

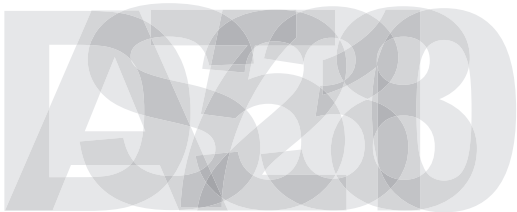
**SP** *Memory is personal*

## 2.5" PORTABLE HARD DRIVE

### User Manual

使用説明書

ユーザーマニュアル



## TABLE OF CONTENTS

---

2.5" Portable Hard Drive Quick Install Guide .....	02
2.5 インチ・ポータブル・ハードディスク・ドライブ クイック・マニュアル .....	03
2.5" Портативный Жесткий Диск Инструкция по установке .....	04
2.5" Портативний жорсткий диск Кер і вництво і з швидкого встановлення .....	05
2.5 الخارجي الصلب القرص المستخدم دليل .....	06
2.5" Taşınabilir Disk Hızlı kurulum kılavuzu .....	07
2.5" dysk twardy Instrukcja obsługi .....	08
2.5" Disco Duro Portátil Guía de Instalación Rápida .....	09
Disque dur externe 2.5" Guide d'installation rapide .....	10
2.5 externe Festplatte Schnell-Installationshandbuch .....	11
Hard disk esterno portatile da 2.5" Manuale di installazione .....	12
2.5 인치 휴대용 하드 드라이브 빠른 설치 가이드 .....	13
2.5 吋外接式硬碟 快速使用手冊 .....	14
2.5 吋 外部式 硬碟 快速 使用 手冊 راهنمای نصب سریع هارد درایو 2.5 اینچی قابل حمل .....	15

## ■ Introduction

Thank you for purchasing a 2.5" Portable Hard Drive (PHD) from Silicon Power. This manual introduces the correct operating procedure and urgent information regarding the PHD. In order to guarantee the best product performance, please carefully read this manual before use and then file it for future reference.

## ■ Driver Installation

Our drives are Plug-and-Play. Simply plug the 2.5" PHD into an available USB port. Your computer will automatically detect it without having to install drivers.

## ■ Connecting to a Computer

If you want to use the 2.5" PHD to backup or transfer data, you will need to connect it to an available USB port on your computer with the provided USB cable.

Plug USB cable into the PHD's USB port. Then plug the other end of the USB cable into an available USB port on your device.



Reminder

Using the proper cable to transfer and sync data is important.

## ■ Warranty Information

Find the warranty card towards the back of this User Manual. Please fill in the required information when sending the PHD back for service.

You are responsible for your data. Formatting a disk does not erase the data on the disk. Data is not completely erased after you delete the data or format the disk. To avoid data leaks when repairing, transferring, and discarding your PHD, take care in deleting data completely. Silicon Power is not responsible for leaked personal data.

Our PHDs have limited guarantees. Damaged data is not included in any of these guarantees. Refer to this User Manual for safety precautions. Please backup important data before you begin using the product. Silicon Power is not responsible for any damages or lost data.

## ■ Online Support

Warranty	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Manuals, Drivers, Software & Updates	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Troubleshooting	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Service Request	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

## ■ はじめに

シリコンパワー製 2.5 インチポータブルハードディスクドライブをご購入いただき誠にありがとうございます。本書は、シリコンパワー製 2.5 インチポータブルハードディスクドライブを安全にお使いいただくための簡易取扱説明書です。ご使用になる前に、お読みください。

## ■ ドライバのインストール

プラグ & プレイ対応なので、本製品に、ドライバは必要ありません。

## ■ PC への接続方法

付属の USB ケーブルを使い、下図のように接続します。



ご注意：付属のケーブルが、Y 字の USB 接続ケーブルの場合、PC 側は必ず 2 つとも USB ポートに接続して下さい。

## ■ オンラインサポート

保証関連	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_jp">http://www.silicon-power.com/warranty_jp</a>
マニュアル、ソフトウェア	<a href="http://www.silicon-power.com/software_jp">http://www.silicon-power.com/software_jp</a>
FAQ	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_jp">http://www.silicon-power.com/faq_jp</a>
製品修理	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_jp">http://www.silicon-power.com/rma_jp</a>

## ■ 保証規定

製品に関する保証規定は以下のとおりです。  
保証期間は、ご購入日から 2 年間 (USB 2.0 製品) または、3 年間 (USB 3.0 製品) です。  
保証期間は、ご購入頂いた製品により、ご購入日から 2 年間または、3 年間になります。  
保証期間のご確認は、製品パッケージもしくは、弊社ホームページでご確認下さい。  
正常な使用状態で故障した場合、無償で修理、または同等品との交換を行います。  
その際には、製品保証書 (製品パッケージに添付) と販売店が発行した購入証明書 (レシート等) が必要になります。

次のような場合には、保証期間内においてもお取り扱いできない場合がございます。

- 製品保証書の提示がない場合 (製品パッケージに添付)。
- 購入証明書 (レシート等) の提示がない場合。
- 製品に貼付されているシールがはがされている場合。
- 使用上の誤り、または修理・改造・分解が認められた場合。
- 火災、天災、その他の外部要因に起因する損傷、故障の場合。
- 他の製品との組み合わせが原因と思われる相性等の場合。
- 日本国外で購入した製品の場所。

## ■ 保証範囲

- 保証期間は、各製品に定められた保証期間に則ります。
- 原因や損害の程度にかかわらず、シリコンパワー製品以外の破損やデータ損失は、保証外となります。
- 製品保存するデータは、いかなる場合においても保証致しかねます。必ずバックアップを取ることをおすすめします。
- 修理または交換時の弊社への送料は、お客様負担とさせていただきます。
- 保証は、修理や交換、購入代金等のサービスを越えるものではありません。
- 保証は日本国内においてのみ有効です。

**■ Введение**

Благодарим Вас за покупку 2.5" Портативного Жесткого Диска от Silicon-Power. Это инструкция знакомит с правилами эксплуатации и процедурой установки продукта. Для гарантии наилучшей производительности продукта просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией до начала использования продукта и рекомендуем сохранять это руководство для пользования в будущем.

**■ Установка драйвера**

Установка драйвера не требуется. Подключите 2.5" Портативный Жесткий Диск к USB порту и Ваш компьютер автоматически обнаружит устройство.

**■ Подключение к компьютеру**

Если Вы хотели бы использовать 2.5" Портативный Жесткий Диск для создания резервной копии текущих настроек Вашего компьютера, Вам необходимо подключить Ваш диск к доступному USB порту.

1. Подключите один из концов USB кабеля к USB порту Портативного Жесткого Диска. Затем подключите другой конец к доступному USB порту Вашего компьютера или ноутбука.

**Напоминание**

В случае нехватки питания, пожалуйста, используйте дополнительный Y-образный USB 2.0 порт для подключения устройства к ПК / Ноутбуку.

**■ Обратите внимание**

Гарантийный талон напечатан на Инструкции для 2.5" Портативного жесткого диска. Пожалуйста, заполните всю необходимую информацию перед тем, как отправлять устройство обратно.

- Заметки по ремонту, передаче или уничтожению устройства. Форматирование диска не гарантирует полное удаление информации. Для предотвращения утечки данных при ремонте, передаче и уничтожении портативного жесткого диска пользователь несет ответственность за удаление данных полностью.
- Silicon-Power не несет ответственности за утечку персональных данных.
- Портативный жесткий диск имеет ограниченную гарантию, которая не распространяется на хранимую информацию. Перед началом установки продукта, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с Руководством Пользователя. Silicon Power не несет ответственности за повреждение и потерю данных.

**■ Онлайн поддержка**

Гарантийная политика	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_ru">http://www.silicon-power.com/warranty_ru</a>
Руководство Пользователя, Обновления для драйвера и ПО	<a href="http://www.silicon-power.com/software_ru">http://www.silicon-power.com/software_ru</a>
Поиск неисправностей	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_ru">http://www.silicon-power.com/faq_ru</a>
Заявление на гарантийный ремонт	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_ru">http://www.silicon-power.com/rma_ru</a>

**■ Вступ**

Дякуємо, що придбали 2,5-дюймовий портативний жорсткий диск від Silicon-Power. Ця Інструкція ознайомить Вас з правилами експлуатації і процедурою налаштування продукту. Для гарантії найкращої продуктивності просимо уважно ознайомитися з інструкцією перш ніж користуватись продуктом, і рекомендуємо зберегти її для використання в майбутньому.

**■ Встановлення драйверу**

Встановлення драйверу не потрібне. Підключіть 2.5 " Портативний Жорсткий Диск до USB порту і Ваш комп'ютер автоматично розпізнає пристрій.

**■ Підключення до комп'ютера**

Якщо Ви хочете використовувати 2.5 "Портативний Жорсткий Диск для створення резервної копії налаштувань Вашого комп'ютера або передачі даних, Вам необхідно підключити Ваш диск до вільного USB порту.

Підключіть один з кінців USB кабеля до USB порту Портативного Жорсткого диска. Потім підключіть інший кінець до вільного USB-порту Вашого комп'ютера або ноутбука.

**Нагадування:**

Якщо пристрій не може працювати з одним портом USB 2.0, будь ласка, використовуйте Y-кабель для підключення додаткового порту PC / NB USB 2.0, щоб отримати достатню потужність.

**■ Зверніть увагу**

- Гарантийний талон надрукований на Інструкції для 2.5 "Портативного жорсткого диска. Будь ласка, заповніть усю необхідну інформацію перед тим, як відправити пристрій назад.
- Нотатки до ремонту, передачі або знищення пристрою. Форматування диску не гарантує повного видалення інформації. Для запобігання втрати даних під час ремонту, передачі і знищенні портативного жорсткого диска користувач несе відповідальність за видалення даних повністю. Silicon Power не несе відповідальності за втрату чи розповсюдження особистих даних.
  - Портативний жорсткий диск має обмежену гарантію, яка не поширюється на інформацію, що зберігається на носії. Перед початком використання продукту, будь ласка, уважно ознайомтесь з Посібником Користувача. Silicon Power не несе відповідальності за пошкодження і втрату даних.

**■ Онлайн підтримка**

Гарантийні зобов'язання	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_ru">http://www.silicon-power.com/warranty_ru</a>
Посібник користувача, драйвер & Оновлення програмного забезпечення	<a href="http://www.silicon-power.com/software_ru">http://www.silicon-power.com/software_ru</a>
Усунення неполадок	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_ru">http://www.silicon-power.com/faq_ru</a>
Заява на гарантійний ремонт	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_ru">http://www.silicon-power.com/rma_ru</a>

## ■ GİRİŞ

Silicon Power 2.5" Taşınabilir Disk aldığınızı için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, doğru çalışma sırası ve ürün hakkındaki önlemleri tanıtır. Ürünlerde en iyi performansı sağlamak için, ürünleri kullanmadan önce lütfen kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte ihtiyaç dahilinde saklı tutun.

## ■ SÜRÜCÜ YÜKLEME

Sürücü gerekli değildir. Bilgisayarınızda kullanılabilir bir USB bağlantısına 2.5" taşınabilir diskinizi bağlayın. Diskiniz otomatik olarak bilgisayarınız tarafından algılanacaktır.

## ■ BİLGİSAYARA BAĞLANMA

Bilgisayarınızda sabit sürücü veya transfer verilerinizi yedeklemek için 2.5" taşınabilir sabit disk kullanmak isterseniz, kullanılabilir bir USB bağlantı portundan USB kablo ile bilgisayarınıza bağlanmanız gerekir.

1. USB kablosunun USB taşınabilir sabit disk bağlantı noktasına sonuna birini takınız ve masaüstü ya da dizüstü bilgisayarınızda kullanılabilir bir USB bağlantı noktasına USB kablosunun diğer ucunu takınız.



Hatırlatma:

Eğer cihazınız USB 2.0 bağlantı noktasıyla düzgün çalışmıyor ise, lütfen PC/NB USB 2.0 portuna bağlanırken yeterli gücü alabilmek için Y kablosunu kullanarak bağlanın.

## ■ GARANTİ BİLGİLERİ

Garanti kartı 2.5" Taşınabilir Disk kullanım kılavuzu üzerinde birlikte gelir. Taşınabilir diskinizi geri gönderirken lütfen gerekli bilgileri doldurunuz.

- Tamir notları, aktarıma ve disk biçimlendirilme formatında disk üzerindeki veriler silinmez. Veriler, very silmek veya diski biçimlendirmekten sonra tamamen silinmez. Onarım sırasında veya sırtızınısını önlemek için, Taşınabilir Diski aktarma ve atmada, kullanıcı verileri tamamen silmek için sorumludur. Silicon Power kişisel veri kaçağı için sorumlu değildir.
- Taşınabilir Sabit Sürücü sınırı garantiye sahiptir. Hasarlı verileri kapsamaz. Ürünü yüklemeye başlamadan önce önlemler ve önemli veri yedekleme için taşınabilir sabit sürücünün kullanıcı el kitabına bakınız. Silicon Power herhangi bir hasar veya veri kaybından sorumlu değildir.

## ■ ONLINE DESTEK

Garanti Politikası	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Kullanım Kılavuzu, Sürücü & Yazılım Güncellemeleri	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Sorun Giderme	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Arıza Talep	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

## ■ تقديم:

نشكركم على شرائكم القرص الصلب الخارجي 2.5" سيليكون باور. يقدم دليل الإستعمال هذا التذاير الوافية و مختلف مراحل تنصيب المنتج من أجل ضمان أداء ممكن. يرجى قراءة هذا الدليل بتسعين قبل بداية استعمال المنتج والإحتفاظ به بعناية تحسبا للإستعمال لاحق.

## ■ تنصيب الدرايفر:

ليس هناك أي درايفر مطلوب يرجى توصيل القرص الصلب الخارجي بقلبياس USB المتوفر والإنتظار الى غية التعرف عليه من حاسوبكم تلقيا.

## ■ التوصيل بالحاسوب:

إذا اردتم استعمال القرص الصلب الخارجي 2.5" من أجل حفظ بيانات القرص الصلب الخاص بحاسوبكم او تلك التي قمت بتحويلها، يجب عليكم توصيل قرصكم الصلب الجديد بقلبياس USB متوفر في حاسوبكم وهذا باستعمال السلك المدمج لكم.

1- صلوا احد طرفي سلك USB بقلبياس USB للقرص الصلب الخارجي. صلوا الطرف الاخر للسلك باحد منافذ USB

المتوفرة في حاسوبكم او حاسوبكم المحمول.



## ■ تنكير:

يرجى استعمال كلا طرفي السلك على شكل Y للتوصيل بقلبياس USB2.0 الخاص بـ PC/NB للحصول على الطاقة الكافية لتجنباً لعدم اشتغال الجهاز بقلبياس USB2.0 موصول واحد.

## ■ معلومات عن اشعار الضمان:

-اشعار الضمان مطبوع على دليل الإستعمال الخاص بالقرص الصلب المحمول 2.5". يرجى منكم ملاً الخلفات المطلوبة في حالة ارجاع القرص الصلب المحمول.

تلاحظ عند اصلاح او تحويل او رفض التتسيق فان القرص لا يحو البيانات المتواجدة عليه بقلبياس لا تمنح حتى بعد عملية مسح او عملية تنسيق لتجنب ضياع البيانات عند الإصلاح و التحويل ورفض القرص الصلب المحمول المستعمل مسؤول على المسح التام لبياناته. سيليكون باور ليس مسؤولاً عن ضياع بياناته الشخصية.

-القرص الصلب المحمول لديه ضمان محدود ولا يتضمن ضياع البيانات. يرجى الرجوع الى دليل استعمال القرص الصلب المحمول من أجل تذاير الإستعمال وحفظ البيانات المهمة قبل تنصيب المنتج. سيليكون باور ليس مسؤولاً عن تلف او ضياع البيانات.

## ■ المساعدة عبر الانترنت:

<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>	سياسة الضمان
<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>	دليل الإستعمال والمرشد و التحليلات
<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>	طلب RMA (خاص بارجاع المنتجات)

### ■ WSTĘP

Dziękujemy za zakup 2,5 "Portable Hard Drive z Silicon-Power. Ta instrukcja przedstawia prawidłową kolejność postępowania i inne wskazówki dotyczące produktu. W celu zapewnienia najlepszej wydajności produktu, proszę uważnie przeczytać instrukcję przed użyciem produktu i zachować tę instrukcję na przyszłość.

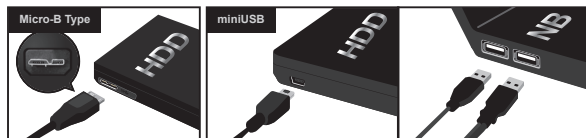
### ■ INSTALACJA STEROWNIKA

Sterowniki nie są wymagane. Włóż kabel USB dysku do wolnego portu USB w komputerze. Dysk zostanie wykryty automatycznie.

### ■ PODŁĄCZANIE DO KOMPUTERA

Jeśli chcesz korzystać z 2,5 " dysku zewnętrznego dla tworzenia kopii zapasowej dysku twardego komputera lub transmisji danych, należy podłączyć go do wolnego portu USB w komputerze za pomocą kabla USB.

1.Podłącz jeden koniec kabla USB do portu USB w przenośnym dysku twardym, a drugi koniec kabla USB do wolnego portu USB komputera stacjonarnego lub notebooka.



Uwaga:

Proszę użyć kabla Y do podłączenia do komputera / notebooka do portu USB 2.0, aby uzyskać wystarczającą ilość energii, w sytuacji gdy urządzenie nie może pracować z jednym portem USB 2.0 płynnie.

### ■ WARUNKI GWARANCJI

Karta gwarancyjna jest dołączona do instrukcji obsługi 2,5 " PORTABLE HARD DRIVE. Prosimy o wypełnienie wymaganych informacji.

- Uwaga: Dane zapisane na dysku mogą nie być całkowicie usunięte z dysku po usunięciu danych lub formatowaniu dysku. W celu uniknięcia wycieku danych podczas naprawy, przemieszczania, użycia itp. dysku 2,5 " PORTABLE HARD DRIVE, użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych całkowicie. Silicon Power nie jest odpowiedzialny za wyciek danych osobowych lub innych.

- Przenośny dysk twardy ma ograniczoną gwarancję, uszkodzone dane nie są włączone do gwarancji. Silicon Power nie odpowiada za utratę lub uszkodzenie danych. Użytkownik powinien zapoznać się instrukcją obsługi dysku w celu bezpiecznego użytkowania i zapoznania się z ze sposobem tworzenia kopii zapasowych ważnych danych przed rozpoczęciem instalacji produktu. Silicon Power nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub utratę danych.

### ■ POMOC ONLINE

Warunki gwarancji	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Instrukcje obsługi, sterowniki, oprogramowanie	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Rozwiązywanie problemów	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Zapytania RMA	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

### ■ Introducción

Gracias por comprar uno de los discos duros externos 2.5" Silicon Power. Este manual le permitirá conocer cómo utilizar el dispositivo correctamente y las precauciones a tener en cuenta cuando lo manipule. Para garantizar el mejor rendimiento de nuestro dispositivo, lea detenidamente este manual antes de utilizarlo y consérvelo al alcance de su mano para una rápida referencia siempre que le sea necesario.

### ■ Instalación de los drivers

Nuestros lectores cuentan con la tecnología Plug and Play. Es tan fácil como conectar el disco duro externo 2.5 "a un puerto USB, y su ordenador lo detectará automáticamente.

### ■ Conexión al ordenador

Si desea utilizar el disco duro externo de 2.5 "para guardar o transferir datos, deberá conectarlo a uno de los puertos USB disponibles en su ordenador utilizando el cable USB suministrado.

Conecte el cable al puerto USB del disco duro externo. Después, conecte el otro extremo del cable a uno de los puertos USB disponibles en su ordenador.



Recuerde

Utilice el cable suministrado o un cable de alimentación de Silicon Power para una mejor conectividad.

### ■ Garantía

La tarjeta de garantía se encuentra en la parte posterior de este manual del usuario. Complete la información solicitada antes de enviar el disco duro externo a nuestro servicio postventa.

Usted es responsable de sus datos personales. Formatear un disco no borra totalmente los datos en el disco. Para evitar la pérdida de datos durante la reparación, transferencia y reacondicionamiento de su disco duro externo, asegúrese de eliminar por completo sus datos. Silicon Power no es responsable de la divulgación de datos personales.

Nuestros discos duros externos tienen una garantía limitada. Los datos dañados no están incluidos en ninguna de estas garantías. Consulte este manual antes de utilizar este dispositivo. Guarde los datos importantes antes de comenzar a usar el producto. Silicon Power no es responsable de los daños ocasionados o pérdida de datos.

### ■ Soporte en línea

Garantía	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Manuales, Drivers, Software y Actualizaciones	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Preguntas Frecuentes	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Servicio de Retorno de Mercancía (RMA)	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

### ■ Introduction

Merci d'avoir acheté un disque dur portable 2,5" (PHD) Silicon Power. Ce manuel d'utilisation vous explique comment vous servir correctement de ce dispositif. Vous y trouverez également des conseils de sécurité. Afin de garantir les meilleures performances du produit, veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

### ■ Installation des Drivers

Nos lecteurs sont Plug-and-Play. Il suffit de brancher le disque dur externe 2,5" à un port USB, et votre ordinateur le détectera automatiquement sans avoir à installer de drivers.

### ■ Connexion à l'ordinateur

Si vous souhaitez utiliser le disque dur externe 2,5" pour sauvegarder ou transférer des données, vous devrez le connecter à un port USB disponible sur votre ordinateur, à l'aide du câble USB fourni.

Branchez le câble USB dans le port USB du disque dur externe. Ensuite, branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB disponible sur votre ordinateur.



#### Rappel

Utilisez le câble fourni ou un câble Silicon Power pour une meilleure connectivité.

### ■ Garantie

La carte de garantie se trouve au dos de ce manuel d'utilisation. Veuillez remplir les informations requises avant l'envoi du disque dur externe à notre service après-vente.

Vous êtes responsable de vos données personnelles. Le formatage d'un disque n'efface pas les données sur le disque. Elles ne sont pas complètement effacées après la suppression des données ou le formatage du disque. Pour éviter les fuites de données lors de la réparation, du transfert et de la remise en condition de votre PHD, veuillez à supprimer complètement vos données. Silicon Power n'est pas responsable de la divulgation de données personnelles.

Nos PHD ont des garanties limitées. Les données endommagées ne sont incluses dans aucune de ces garanties. Vous pouvez trouver dans ce manuel d'utilisation les précautions de sécurité. Veuillez sauvegarder les données importantes avant de commencer à utiliser le produit. Silicon Power n'est pas responsable des dommages ou des pertes de données.

### ■ Support Online

Garantie	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Manuels, Drivers, Logiciels & Mises à Jour	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Foire aux questions	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Questions & Requêtes	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

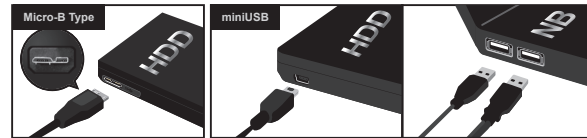
### ■ Einleitung

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf einer portablen Festplatte von Silicon Power entschieden haben. Auf dieser Seite finden Sie Wissenswertes zur Nutzung des Produkts - bitte machen Sie sich damit vertraut und bewahren Sie die Anleitung für spätere Nutzung auf. Es gibt schönere, als Bedienungsanleitungen zu lesen – wir fassen uns kurz!

### ■ Verbindung mit dem Computer

Kein Treiber notwendig, Ihr Computer erkennt die Festplatte automatisch. Schließen Sie sie mit dem mitgelieferten Kabel an Ihren PC an, um Sicherheitskopien Ihrer Daten auf die Platte zu übertragen.

Stecken Sie dazu das eine Ende des Kabels in den USB-Port der Festplatte und das andere in den USB-Port Ihres PCs.



#### Hinweis

Für die Übertragung und Synchronisation von Daten ist die Verwendung des geeigneten Kabels notwendig.

### ■ Garantie

Sie finden die Garantiekarte am Ende dieser Anleitung. Bitte machen Sie die erforderlichen Angaben, bevor Sie sie im Garantiefall an uns zurücksenden.

Bitte beachten Sie, dass das Formatieren einer Festplatte keine Daten auf der Platte löscht. Ebenso werden Daten nicht komplett vernichtet, wenn Sie diese auf der Platte löschen. Um ungewollte Datenweitergabe an Dritte bei Reparaturen oder beim Entsorgen der Festplatte zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass Ihre Daten komplett gelöscht sind. Silicon Power übernimmt keine Haftung für die ungewollte Weitergabe persönlicher Daten.

Weiterhin übernimmt Silicon Power keinerlei Garantie für Datenverluste oder etwaige Folge- oder Nebenschäden, wie diese auch entstanden sein mögen. Sichern Sie wichtige Daten bevor Sie diese Festplatte nutzen!

### ■ Online Support

Garantie	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Bedienungsanleitungen, Treiber, Software & Updates	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Troubleshooting	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Serviceanfragen	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

**■ INTRODUZIONE**

Grazie innanzi tutto dell'acquisto del disco portatile da 2.5" Silicon-Power. Questo manuale ha lo scopo di introdurre le corrette modalità di funzionamento e di utilizzo del nostro prodotto. Al fine di garantire le migliori prestazioni dei prodotti, si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare i prodotti e successivamente conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

**■ INSTALLAZIONE DRIVER SW**

Non sono richiesti driver. Collegare il 2.5 "Portable Hard Drive in una porta USB disponibile e il vostro computer lo individuerà automaticamente.

**■ COLLEGAMENTO AL COMPUTER**

Se si desidera utilizzare il disco esterno portatile da 2.5" per il backup del disco rigido del vostro computer o per a copia dei vostri dati, è necessario collegarlo a una porta USB disponibile sul computer con il cavo USB fornito.

1. Collegare il cavo USB nella porta USB del Hdd portatile ed collegare l'altra estremità del cavo USB in una delle porte USB disponibili sul vostro computer desktop o notebook.

**Note**

Talvolta le porte USB 2.0 di un computer non consentono di alimentare correttamente i dispositivi Hdd esterni. Si prega in caso di malfunzionamento di utilizzare il cavo a Y fornito collegandolo a due porte USB in modo da ottenere la giusta energia per alimentare il dispositivo esterno.

**■ GARANZIA**

Il certificato di garanzia è contenuto all'interno del Manuale Utente. Si prega di compilare le informazioni necessarie per esercitare la richiesta di Garanzia del prodotto.

- Note per la riparazione: I dati personali contenuti nel vostro HDD esterno non vengono cancellati completamente dopo aver eliminato i dati o formattato il disco. Per evitare la lettura dei vostri dati da terzi durante la riparazione del vostro Hard disk esterno portatile, l'utente è tenuto a cancellare completamente i dati in esso contenuto. Silicon Power non è responsabile in alcun modo per la perdita di dati personali.

- Il disco portatile ha una garanzia limitata di tempo e il danneggiamento o perdita dei dati non sono in alcun modo riconducibili alla garanzia del prodotto. Fate riferimento al manuale dell'utente "HARD DRIVE PORTATILE" per eseguire il backup dei vostri dati importanti prima di iniziare l'installazione del prodotto.

Silicon Power non è responsabile di eventuali danni o perdite di dati.

**■ SUPPORTO ONLINE**

Termini di garanzia	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
Manuale Utenti, Driver & Aggiornamenti Software	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
Risoluzione guasti	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
Richiesta del servizio di assistenza	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

**■ 소개**

실리콘파워 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

본 매뉴얼은 제품의 정확한 사용법을 소개하고 있습니다.

제품 성능을 제대로 내기 위하여, 사용전에 본 매뉴얼을 주의깊게 읽기 바랍니다.

**■ 드라이버 설치**

드라이버가 필요하지 않습니다. 당신의 컴퓨터는 자동으로 인식할 것입니다.

**■ 컴퓨터연결**

당신의 컴퓨터의 하드드라이브의 백업 또는 데이터를 2.5" Portable Hard Drive 로 하기 위해서는 제공된 USB cable 이 필요합니다.



주의하시기 바랍니다 !!

만약 single USB 2.0 port 에서 디바이스가 원활하게 작동하지 않는다면,

Y 케이블을 사용하여 충분한 전원 공급을 받으시기 바랍니다.

**■ 보증기간**

이용 가능한 총 용량은 파티션상태, 포맷, 운영환경 및 기타요인에 따라 다릅니다.

제품의 외관, 사양 등은 제품 개량을 위하여 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

본 저장 장치는 저장된 데이터가 손실 될 수 있으므로 중요한 데이터는 별도의 보관 및 관리가 필요합니다. 당사는 본 기기에 저장된 데이터에 대하여 책임을 지지 않습니다.

USB 2.0 Portable Hard Drive : A/S : 2 년 제한보증  
USB 3.0 Portable Hard Drive : A/S : 3 년 제한보증

**■ 온라인 지원**

보증정책	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
사용자 설명서, 드라이버 및 소프트웨어 업데이트	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
문제해결	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
RMA 요청	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>



## ■ معرفی

با بخت خرید هارد پرتابل 2.5 اینچی سیلیکون‌پاور از شما متشکریم. این راهنما نحوه استفاده صحیح و اصول ایمنی را برای شما توضیح می‌دهد. به منظور تضمین عملکرد بهتر محمولات، لطفاً قبل از استفاده، این راهنما را با دقت مطالعه و به‌خاطر بسپارید.

## ■ نصب کردن در ایور

نیاز به نصب در ایور نمی‌باشد. با اتصال هارد پرتابل 2.5 اینچی به درگاه USB، کامپیوتر آن را به طور اتوماتیک شناسایی خواهد کرد.

## ■ اتصال به کامپیوتر

اگر از هارد پرتابل 2.5 اینچی برای بک‌آپ گیری از هارد کامپیوتر یا انتقال اطلاعات، استفاده می‌نمایید با استفاده از کابل ارائه شده، هارد را به یکی از درگاه‌های کامپیوتر خود متصل نمایید.

1- انتهای کابل USB را به پورت USB هارد اکسترنال خود متصل نمایید و طرف دیگر کابل USB را به یکی از پورت‌های کامپیوتر یا نت بوک خود متصل نمایید.



## ■ یاد آوری

اگر دستگاه با پورت USB2.0 کار نمی‌کند لطفاً از کابل Y جهت اتصال پورت‌های PC/NB USB2.0 استفاده نمایید.

## ■ نکاتی درباره گارانتی

جهت ارائه گارانتی همراه داشتن پک محمول و کارت گارانتی الزامیست.

- توجه داشته باشید که اطلاعات شما در هنگام تعمیر، انتقال و یا فرمت کردن هارد از بین نمی‌رود. جهت جلوگیری از انتشار اطلاعات قبل از تعمیر، فرمت و یادور انداختن هارد پرتابل 2.5 اینچی، اطلاعات خود را به طور کامل پاک کنید. سیلیکون پاور و نماینده رسمی این شرکت مسئولیتی در قبال انتشار اطلاعات شخصی نخواهد داشت.
- گارانتی هارد پرتابل 2.5 اینچی شامل اطلاعات شخصی شما نمی‌باشد. برای احتیاط، قبل از شروع به انجام هر گونه کاری، جهت بک‌آپ گیری از اطلاعات به راهنمای کاربری هارد پرتابل 2.5 اینچی مراجعه نمایید. سیلیکون‌پاور و نماینده رسمی این شرکت هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال از بین رفتن اطلاعات نخواهد داشت.

## ■ جهت پشتیبانی آنلاین

سیاست ضمانت	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_en">http://www.silicon-power.com/warranty_en</a>
راهنمای کاربر، آپدیت های در ایور و نرم افزار	<a href="http://www.silicon-power.com/software_en">http://www.silicon-power.com/software_en</a>
عیب یابی	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_en">http://www.silicon-power.com/faq_en</a>
درخواست RMA	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_en">http://www.silicon-power.com/rma_en</a>

## ■ 導言

首先感謝您購買廣穎電通的 2.5" 外接式硬碟

本說明書介紹產品的正確操作步驟和注意事項。為確保發揮產品的最佳性能，請在使用產品之前仔細閱讀本說明書。請將本說明書妥善保存，以備日後參考。

## ■ 安裝驅動程式

無須安裝任何驅動程式，請將 2.5" 外接式硬碟插入可用的 USB 連接埠，電腦會自動偵測裝置。

## ■ 將外接式硬碟連結到電腦

若要使用 2.5" 外接式硬碟備份電腦軟體或傳輸資料，請用隨附的 USB 傳輸線將 2.5" 外接式硬碟連接到電腦可用的 USB 連接埠。

1. 將 USB 傳輸線兩頭分別插入外接式硬碟的 USB 連接埠，以及桌上型或筆記型電腦可用的 USB 連接埠。



## ■ 提醒：

如果單個 USB2.0 連接埠無法提供 Hard Disk 足夠的電源，請將 Y 型傳輸線上另外的 USB2.0 連接埠插入電腦可用的連接埠，取得充足的電源。

## ■ 注意事項（保固說明）

- 本產品的保證書印製在本說明書上，維修時請填妥必要事項再與本產品一起送過來。
- 外接硬碟儲存過資料後，使用者送修 / 轉讓 / 丟棄 時請注意，資料就算經過 [刪除] 或 [format] 也不會完全消失。為了避免客戶丟棄 / 讓予 / 交換 / 修理時資料不慎外洩，客戶必須自行負責將留在硬碟上的所有資料清除乾淨。萬一客戶個人資料不慎外洩，本公司不負任何責任。請諒解。
- 本公司在產品服務方面，在一定的使用條件下，有維修的保證。儲存資料本身如果消失或損壞不在保證之範圍。請遵守本說明書之注意事項，重要之資料請一定要備份。客戶如果違反本說明書之注意事項或是沒有做備份而造成資料消失或損壞，本公司不負任何責任。請見諒。

## ■ 請至我們的官網頁面，以獲得下列協助：

產品保固	<a href="http://www.silicon-power.com/warranty_tw">http://www.silicon-power.com/warranty_tw</a>
使用說明書、驅動程式、應用軟體下載	<a href="http://www.silicon-power.com/software_tw">http://www.silicon-power.com/software_tw</a>
技術問題解答	<a href="http://www.silicon-power.com/faq_tw">http://www.silicon-power.com/faq_tw</a>
線上維修申請	<a href="http://www.silicon-power.com/rma_tw">http://www.silicon-power.com/rma_tw</a>



## Warranty Card / 保固卡

Product Name / 型號： 產品名稱 / 型號： 製品名、型番：	
Purchase Date / 購買日期： 購買日期： 購入日：	
Name / 客戶姓名： 名前：	Tel / 聯絡電話： 電話番号：
Email / 信箱： メールアドレス：	Country / 國別： 国籍：
Address / 聯絡地址： 住所：	

※ Reminder:  
We recommend you to complete the warranty registration process at [WWW.SILICON-POWER.COM](http://WWW.SILICON-POWER.COM), in order to obtain the complete services and the protection of your rights. Thank you very much for choosing SP! Silicon Power products.

※ 提醒您：  
建議您至 SP! Silicon Power 官方網站 <http://www.silicon-power.com/tw> 進行線上會員登錄，以享有本公司完善的會員福利並獲保固的保固服務權益。日後免擔心保固卡遺失困擾！非常感謝您購買 SP! Silicon Power 產品。

※ 注意事項  
データの内容、弊社製品を使用したことによる損害等は保証対象外とさせていただきます。

Place where you acquired ?

交易商店: \_\_\_\_\_ Tel : \_\_\_\_\_  
ご購入先: \_\_\_\_\_ 電話: \_\_\_\_\_  
電話番号: \_\_\_\_\_

SILICON POWER Computer & Communications, Inc.  
7F., No.106, ZHOUZI ST., NEHU DIST., TAIPEI 114, TAIWAN  
Tel: +886-2-8751-5326 Fax: +886-2-8751-6595  
E-mail: [service@silicon-power.com](mailto:service@silicon-power.com)  
Product Name: Silicon Power 2.5" PORTABLE HARD DRIVE  
Web: [www.silicon-power.com](http://www.silicon-power.com)

製造商：廣穎電通股份有限公司  
地址：114台北市內湖區洲子街106號7樓  
客服電話：+886-2-8751-5326  
傳真：+886-2-8751-6595  
產品名稱：廣穎電通 2.5" 外接式硬碟  
網站：[www.silicon-power.com/tw](http://www.silicon-power.com/tw)  
產地：台灣

シリコンパワージャパン株式会社  
〒110-0004  
東京都台東区下谷1丁目4番10号 上野SKビル7階  
TEL: 03-5830-2061 (サポート)  
FAX: 03-3847-3038  
E-mail: [japan\\_service@silicon-power.com](mailto:japan_service@silicon-power.com)  
<http://www.silicon-power.com/jp/>  
製品名: Silicon Power 2.5" PORTABLE HARD DRIVE  
製作元: SILICON POWER Computer & Communications, Inc.  
Made in Taiwan

店 章 蓋 章 處  
販 売 店 印

Online Warranty Register : [www.silicon-power.com](http://www.silicon-power.com)  
產品保固註冊: [www.silicon-power.com/tw](http://www.silicon-power.com/tw)

Memory is Personal



## 2.5" PORTABLE HARD DRIVE

SILICON POWER Computer & Communications, Inc.  
Add : 7F., No.106, ZHOUI ST., NEIHU DIST.,  
TAIPEI 114, TAIWAN  
TEL: +886-2-8751-5326  
E-mail: [service@silicon-power.com](mailto:service@silicon-power.com)

### SP WORLDWIDE SERVICE CENTER

SILICON POWER Computer & Communications  
Netherlands B.V.  
TEL: +31 (0)85 560 00 10  
E-mail: [eu\\_service@silicon-power.com](mailto:eu_service@silicon-power.com)  
シリコンパワージャパン株式会社  
TEL: 03-5830-2061 (サポート)  
E-mail: [japan\\_service@silicon-power.com](mailto:japan_service@silicon-power.com)  
Silicon Power Computer and Communications USA Inc.  
TEL: +1-510-490-1885  
E-mail: [UStech@silicon-power.com](mailto:UStech@silicon-power.com)

Made in Taiwan

3ADPHDVC